



## Concours de courts métrages « Thé et Amour »

Emblème de l'amour, symbole du mariage, le thé nourrit l'affection humaine. Quant à l'amour, il est la meilleure façon d'interpréter le thé

Le thé n'a pas de frontières, tout comme l'amour. Dans votre pays, dans votre entourage, comment le lien se tisse-t-il entre le thé et l'amour ? Notre concours est ouvert à plus de 150 pays. Nous vous invitons à prendre votre smartphone, appareil photo ou caméra pour filmer la relation entre le thé et l'amour, à travers votre perspective unique.

Participez à notre concours de courts métrages « Thé et Amour » !

### I Calendrier

<b>Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 novembre 2014</b>	Réception des œuvres
<b>Décembre 2014</b>	Traduction, sous-titrage et post-production
<b>Janvier 2015</b>	Présélection puis sélection finale, par un jury composé de professionnels du cinéma et du thé
<b>Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars</b>	Projection des courts métrages en compétition via plusieurs plateformes, comme le site officiel de l'organisateur ou encore Youtube. Préparation du voyage en Chine des lauréats.  Parallèlement, une campagne de votes sur Internet sera organisée à l'international.
<b>A mi-avril 2015</b>	Cérémonie de remise des prix du concours de courts métrages « Thé et Amour » et du Festival de courts métrages « Thé et Amour »

### II Candidats

Ce concours est dédié aux cinéastes, étudiants, amateurs de thé cinéphiles, amateur de la culture chinoise, ainsi qu'à ceux qui souhaitent voyager en Chine.

### III Prix

La campagne de sélection comprend une sélection professionnelle et un vote sur Internet.

La sélection professionnelle permet de distinguer :

- 1) Les «10 meilleures œuvres »: pour chaque oeuvre distinguée, un représentant sera invité à la cérémonie de remise des prix et au Festival de courts métrages (billets d'avion aller-retour, logement et repas ainsi que déplacement seront à la charge de l'organisateur). Dans le cas où d'autres membres de l'équipe de production voyagent en Chine, l'organisateur prendra en charge leurs frais de logement, de repas et de déplacement.
- 2) 10 «excellentes œuvres »: certificats et cadeaux
- 3) 10 «prix d'encouragement »: certificats et cadeaux

Vote sur Internet

Du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars, tous les films en compétition pré-sélectionnés seront projetés via le site officiel du concours :

<http://esperanto.cri.cn/filmc/> (CHINOIS)

<http://esperanto.cri.cn/filme/> (ESPERANTO)

Les internautes voteront pour distinguer les 10 œuvres les plus vues. Les auteurs obtiendront chacun un certificat et un prix.

Nous choisirons ensuite par tirage au sort un votant par semaine, à qui nous offrirons des souvenirs.

## IV Exigences techniques

- 1) Genre : documentaire, film de fiction, film musical, film d'animation, etc.
- 2) Durée : 2-10 minutes
- 3) Appareil : téléphone portable, appareil photo, caméra, etc.
- 4) Thème : une histoire entre le théâtre l'amour
- 5) Langue : chinois, esperanto, votre langue maternelle, etc.
- 6) Sous-titrage : le candidat ne fournira que le texte des sous-titres, le sous-titrage étant réalisé ensuite par l'organisateur.
- 7) Format de la vidéo : mp4
- 8) Date limite d'inscription : le 30 novembre 2014 à 23h59 (heure de Pékin)

## V Modalités d'inscription

Les candidats doivent soumettre leur film accompagné du formulaire d'inscription ci-joint. Ce dernier doit être rempli intégralement. L'oeuvre soumise ne doit pas violer le droit d'auteur, le droit de propriété intellectuelle ou d'autres droits et intérêts légitimes d'un tiers. En cas de litige en matière de droit d'auteur, de droit à l'image, de droit de réputation ou d'autres droits et intérêts légitimes, la responsabilité sera assumée par l'auteur du film. L'oeuvre doit se conformer aux licences Creative Commons.

Les modalités d'envoi :

- 1) [filmkonkurso2014@163.com](mailto:filmkonkurso2014@163.com) Envoyez-nous votre film en pièce jointe

2) YouTube

Uploader votre film sur Youtube, indiquez le lien Internet sur le formulaire d'inscription et envoyez ce dernier à [filmkonkurso2014@163.com](mailto:filmkonkurso2014@163.com)

En cas de question, n'hésitez pas à contacter le comité d'organisation :

E-mail [amo@cri.com.cn](mailto:amo@cri.com.cn)

Skype [esperanto.film](https://www.skype.com/people/esperanto.film)

Facebook [espradio@cri.com.cn](https://www.facebook.com/espradio@cri.com.cn)

## Formulaire d'inscription

Nom(s)/ Prénom(s)		Âge moyen	
Nationalité		Profession	
Coordonnées			
Adresse et/ou lien Internet (prière de choisir)	<input type="checkbox"/> filmkonkurso2014@163.com <input type="checkbox"/> Youtube / lien :		
Titre du film			
Description			
Sous-titres			
Déclaration	<p>L'auteur assure que l'oeuvre soumise n'est pas le résultat d'un plagiat et ne viole pas le droit d'auteur, le droit de propriété intellectuelle ou d'autres droits et intérêts légitimes d'un tiers. En cas de litige en matière de droit d'auteur, de droit à l'image, de droit de réputation ou d'autres droits et intérêts légitimes, la responsabilité sera assumée par l'auteur. L'auteur autorise l'organisateur à utiliser gratuitement l'oeuvre sur des supports (site Internet, radio, magazine et publications dérivées -dont livres et produits audiovisuels, etc.) ainsi que lors d'activités non lucratives, telles que des festivals de film, des semaines culturelles ou encore des séminaires. L'oeuvre doit se conformer aux licences Creative Commons.</p>		